

# DTR™ 620

Comunicación Digital en Sitio



# ¿Habla usted el lenguaje digital?

Radio Digital de Dos Vías DTR 620  
para Negocios



Entre mejor se pueda comunicar un equipo, mas eficiente serán sus operaciones. Los radios digitales de dos vías de la Serie DTR de Motorola son poderosas herramientas que ofrecen una solución total para la comunicación de su equipo. A diferencia de otras tecnologías alternas, no hay tarifas mensuales, cargos por minuto, o infraestructura necesaria para ser operados. Adicionalmente, estos resistentes radios de dos vías ayudan a que los negocios mantengan sus operaciones según lo previsto, incrementando la productividad de cada turno de trabajo, mejorando la seguridad y aumentando la satisfacción del cliente en general.

¿Qué tendrían que ofrecer los radios de dos vías para que sean la solución perfecta para sus operaciones en sitio? Tal vez la capacidad de llamar a grupos específicos de radios — y hasta a una sola unidad. Quizás ampliar la cobertura dentro de un recinto o aumentar el tiempo de operación con una sola recarga. Notablemente, se obtendrá toda esa capacidad para mejorar la productividad, y más, con el radio DTR 620.

También se obtienen muchos otros beneficios adicionales incluyendo la calidad de audio digital, que mantiene el sonido claro y potente dondequiera que haya cobertura.

# La Diferencia Digital

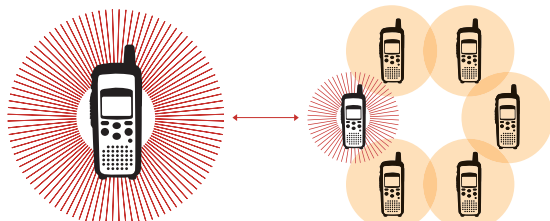
## Por qué los Radios Digitales de Dos Vías son la Solución Más Adecuada para Satisfacer sus Necesidades en Sitio

Una amplia cobertura en sitio, mayor vida de la batería y calidad mejorada de audio no son las únicas ventajas de nuestros nuevos radios digitales de dos vías. La operación del radio utiliza frecuencias asignadas en banda libre (consulte regulación de frecuencias en su país). Para seguridad mejorada, se utiliza tecnología FHSS (frequency hopping spread spectrum) con 7 zonas de 50 frecuencias que no se repiten para un total de 350 frecuencias disponibles. A diferencia de los radios analógicos, se pueden llevar a cabo diversas comunicaciones de grupo simultáneamente utilizando el mismo canal o zona.

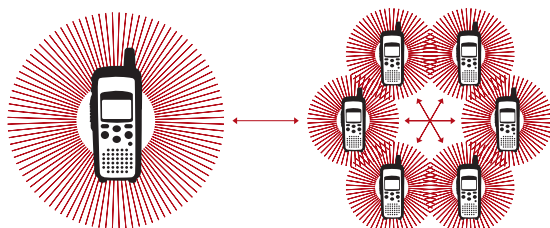
Además de estas funciones generales, se pueden aprovechar muchas de las funciones operacionales más modernas que no estaban disponibles anteriormente. Y pronto se preguntará como lograba trabajar sin ellos.

Ya que la tecnología digital del radio portátil DTR 620 permite que cada radio tenga una identificación única de 11 dígitos, se obtiene un nuevo nivel de versatilidad en las comunicaciones de radio con estas opciones de llamada:

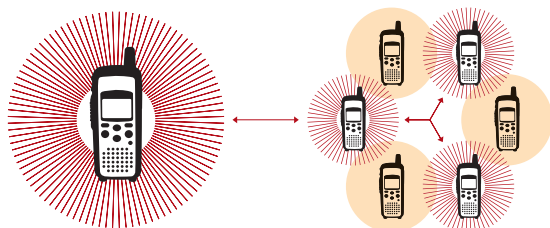
**Privacidad**  
**Desempeño**  
**Eficiencia**  
**Capacidad de Datos**



Llamada Privada Individual



Llamada Pública de Grupo



Llamada Privada de Grupo

### LLAMADA DIGITAL DE PERSONA A PERSONA

Le permite llamar y conversar en privado con un usuario específico de radio. El receptor de la llamada privada puede recibir una alerta — ya sea mediante una señal audible o de vibración — y su unidad mostrará la identificación del usuario que llama.

### LLAMADA DIGITAL DE UNO A MUCHOS

- Llamadas Públicas de Grupo – todos los radios de la Serie DTR que contengan el mismo identificador de grupo y canal, podrán escuchar las comunicaciones. Esta función es similar a la operación de radios analógicos.
- Llamadas Privadas de Grupo – permite la programación de los radios de la Serie DTR para que se comuniquen con conjuntos específicos de grupos. Adicionalmente, la Identificación de Llamada mostrará la identificación del grupo.

La identificación individual de la unidad también permite:

- Transferencia de llamada a otros identificadores de radio – notifica a los otros usuarios cuando Usted no se encuentra disponible y les permite comunicarse con otro usuario para recibir asistencia.
- Transmisión del Identificador del radio – los radios receptores mostrarán la identificación de radio transmisor. Y, si se encuentra incluido en la lista de contactos del radio, también mostrará el nombre de la unidad transmisora.
- Servicio de Mensajes Cortos (SMS) de Texto – con capacidad para diez mensajes pre-programados, por ejemplo: “Te llamo en 5 minutos”, y soporte para teclear mensajes personalizados para satisfacer las necesidades más específicas.
- Listas – muestran las identificaciones privadas y de grupos de los usuarios más frecuentes para un acceso más conveniente. También se puede consultar la lista de llamadas recientes, mostrando el origen y destino de las últimas 10 transmisiones con información de fecha y hora.

Esto resulta en una excelente combinación de funciones para su comodidad, administración y productividad, y a un valor extraordinario.

## FUNCIONES DEL RADIO DTR 620:

### PRIVACIDAD

- Comunicaciones privadas utilizando tecnología FHSS (frequency hopping spread spectrum) y protocolo MOTotalk
- Transmisión y recepción de llamada privada (alerta de tonos y de vibración VibraCall®)
- Llamada Privada de Grupo
- Asignación de nombres de llamadas privadas y de grupo (mediante el mini-teclado opcional)
- Vibracall con accesorios
- Conector de accesorios de audio con cubierta integrada
- Codificación de monitor remoto e inhibición de radio
- Decodificación de monitor remoto e inhibición de radio

### DESEMPEÑO

- Batería de iones de litio de alta capacidad para operación de hasta 19 horas por carga
- Cargador de escritorio de una hora
- Medidor de batería
- Resistente cubierta compacta de policarbonato con recubrimiento de goma para mayor comodidad
- Cumple con las especificaciones de los estándares militares 810 C, D, E y F para impacto, vibración, agua, polvo y temperaturas extremas
- Liviano
- Amplia cobertura en recintos
- Audio claro
- Pantalla gráfica con iluminación de fondo y con ajuste de contraste
- Control electrónico de encendido/apagado
- Control electrónico de volumen
- Lista con capacidad para 150 contactos
- Acuse de recepción de la comunicación del radio
- Estuche giratorio de transporte

### EFICIENCIA

- Banda ISM de 900 MHz (902-907 MHz, 915-928 MHz)
- Llamada Privada
- Hasta 20 grupos privados
- Llamada pública de grupo
- Hasta 50 grupos públicos
- Identificación de llamada
- Lista de llamadas recientes con las últimas 10 transmisiones
- Tono de alerta de recordatorio
- Transferencia de llamada
- Mensajes pre-programados para una respuesta rápida y fácil
- Transmisión de identificación a través del aire
- Cloneo de la configuración de unidad a unidad (mediante el cable de clonación opcional)
- Codificación a través del aire de sincronización de hora y fecha
- Decodificación a través del aire de sincronización de hora y fecha

### CAPACIDAD DE DATOS

- Capacidad para hasta 25 mensajes pre-programados
- Envío y recepción de mensajes cortos (SMS) de texto
- Creación libre de mensajes (mediante el mini-teclado opcional)
- Registro de hora y fecha del SMS
- Aplicación de SMS para computador

## Diseño Excelente y Durabilidad Excepcional

Resistente y confiable, el radio digital DTR 620 es sometido a rigurosas pruebas durante el proceso de diseño utilizando los estándares militares 810 C, D, E y F, para asegurarle que funcionará adecuadamente aún en las condiciones más severas. Estas pruebas están diseñadas para simular los ambientes más inhóspitos incluyendo:

#### Lluvia

Precipitación y viento constante por 30 minutos en cada superficie

#### Salitre

Expuesto al salitre durante 48 horas

#### Polvo

Sometido por seis horas a impacto de polvo en todas las superficies

#### Vibración

Expuesto hasta nueve horas de vibración que simulan los rigores que un radio podría experimentar mientras esta siendo transportado

#### Impacto

Sometido a 18 impactos con un mínimo de 40 veces la fuerza de gravedad cada uno

#### Temperatura de Almacenamiento

Expuesto a cambios de temperaturas de almacenamiento tan bajas como -53°C y tan elevadas como 71.1°C



# Accesorios para Radios DTR 620

## ACCESORIOS DE AUDIO



### Diadema Ligera con Micrófono

Parte #53815

Ideal para ambientes activos de trabajo. Permite una operación discreta.

### Micrófono de Solapa

Parte #53862



Ofrece una manera fácil de hablar y escuchar sin tener que sostener su radio Motorola de dos vías. Se sujeta a la camisa o al cuello de la camisa.



### Audífono con Micrófono

Parte #53863

Se coloca sobre la oreja para una recepción clara aún en ambientes ruidosos.



### Diadema con Micrófono Giratorio

Parte #53865

Ideal para áreas ruidosas de trabajo o para evitar molestias a las personas que se encuentran cerca de Usted. Ofrece una manera fácil de hablar y escuchar sin tener que retirar al radio de su estuche de transporte.



### Audífono con PTT y Micrófono con Sujetador

Parte #53866

Ideal para aumentar la productividad. El botón PTT activa el micrófono cuando desea hablar.



### Audífono con Micrófono PTT en Línea

Parte #56517

Este cómodo audífono permite la comunicación sin tener que retirar al radio de su estuche de transporte. El botón PTT activa el micrófono cuando desea hablar.



### Audífono con Micrófono

Parte #56518

Este cómodo audífono permite la comunicación sin tener que retirar al radio de su estuche de transporte.

## BATERÍAS Y CARGADORES



### Batería de Li-Ion de Alta Capacidad

Parte #53964

Batería recargable de alta capacidad que ofrece hasta 19 horas de operación con cada carga completa.



### Batería de Li-Ion de Capacidad Estándar

Parte #53963

Lleve una batería extra para cuando la necesite. La batería recargable ofrece hasta 14.5 horas de operación con cada carga.



### Cargador Rápido de 1 Hora

Parte #53969

Permite la carga completa de los radios de la Serie DTR en una hora.



### Cargador Estándar de 3 Horas

Parte #NNTN4841A

Permite la carga completa de los radios de la Serie DTR en tres horas.



### Cargador para Vehículo

Parte #NNTN4679A

Se conecta fácilmente en el encendedor de cigarrillos del vehículo para carga remota.



### Base de Reemplazo del Cargador

Parte #53962

Un cargador extra ofrece aún mas lugares donde se puede cargar el radio — en el hogar, la oficina o durante un viaje. Cargue su radio en cualquier lugar donde exista una toma de corriente disponible.



### Cargador Múltiple

Parte #53960

Permite la carga en 3 horas de hasta 6 radios y/o baterías utilizando un solo enchufe. Esta unidad se puede instalar en la pared y también proporciona un lugar centralizado para almacenar los radios al terminar el turno de trabajo.



# Especificaciones del Radio DTR 620

## ESPECIFICACIONES GENERALES DE DESEMPEÑO

Frecuencia	900 MHz ISM FHSS (902-907 MHz, 915-928 MHz)
Capacidad de la Lista de Contactos	100 (Grupo Compartido/Privado)
Programación Predeterminada	5 Grupos Públicos
Fuente de Alimentación	3.8V $\pm$ 0.4V
Dimensiones	132.3mm Al x 57.2mm An x 35.4mm Prof. (5.2" Al x 2.3" An x 1.4" Prof.)
Peso:	
con batería de Li-Ion de 1500 mAH	205.7g (7.3oz.)
Vida Promedio de la Batería en un ciclo de trabajo de 5-5-90:	
con batería de Li-Ion de 1500 mAH	19 horas

## RECEPTOR

Sensitividad: (Sensitividad BER del 3%)	-125 dBm
Estabilidad de Frecuencia: (de -30° C a +60° C)	$\pm$ 0.0005% ( $\pm$ 5PPM)
Rechazo de Espurias	55 dB
Bloqueo de inmunidad:	
Interferencia desde $\pm$ 500 KHz hasta $\pm$ 1 MHz	75 dB
Interferencia desde $\pm$ 1MHz hasta $\pm$ 15 MHz	80 dB
Salida de Audio con Distorsión Menor al 5%	1W

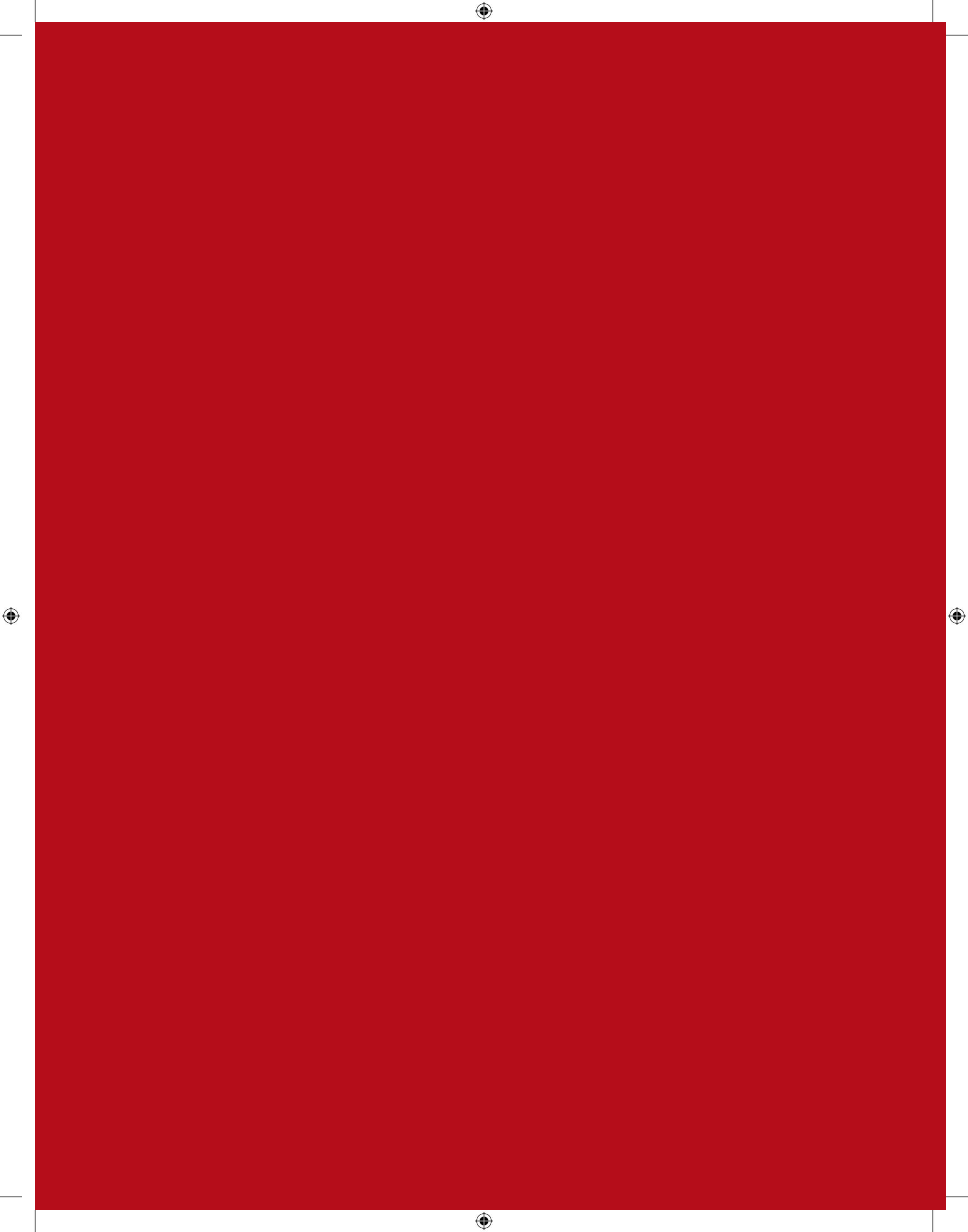
## TRANSMISOR

Salida de RF	1W
Espaciamiento de Canal	50 kHz
Estabilidad de Frecuencia: (de -30° C a +60° C)	$\pm$ 0.0005% ( $\pm$ 5PPM)
Espurias/Harmónicas	500 uV/m (3m)
Respuesta de Audio:	
(6 dB/pre-énfasis de octava desde 300 hasta 3000 Hz)	+1, -3 dB
Distorsión de Audio	
a 1000 Hz y 60% de desviación máxima nominal	<3%
Transmisión ACCPR	-50 dBc
Modulación FCC	FHSS ISM de 900 MHz de 8 niveles de FSK

## PRUEBA DE VIDA ACELERADA



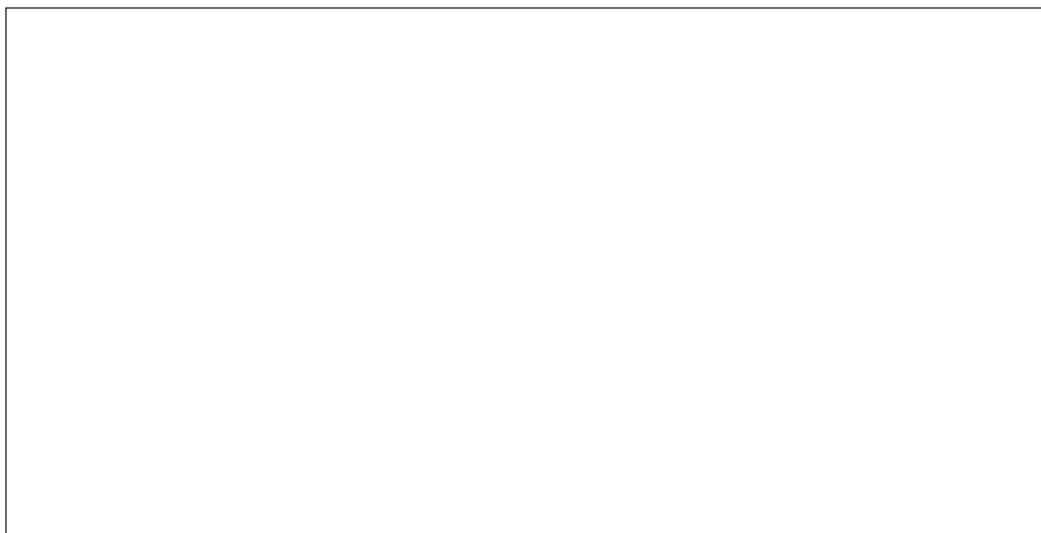
Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



## Motorola—Un nombre que usted conoce y en el que puede confiar

Por más de 75 años, Motorola ha sido en diseño de comunicaciones inalámbricas de alta tecnología. El radio digital DTR 620 de dos vías crea un nuevo estándar de alta tecnología para la comunicación en sitio. Cada radio y accesorio está respaldado por una garantía de un año. Por lo tanto, al seleccionar el radio DTR 620, usted experimentará la misma calidad excepcional que espera de todos los productos de Motorola.

**Para mayor información:**



**MOTOROLA**

[motorola.com/radiosolutions](http://motorola.com/radiosolutions)

MOTOROLA y el logotipo M estilizado están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios. © Motorola, Inc. 2005.

LS-DTR-BRO